

DRYFY CONNECT

Odvlhčovač

10034433 10034434 10034435
10045539 10045540 10045541



KLARSTEIN

www.klarstein.com

COMFORTING
OMFORTING
FORTINGCO
TINGCOMFO
COMFORTIN
OMFORTING
FORTINGCO
TINGCOMFO

Vážený zákazník,

Gratulujeme Vám k zakúpeniu tohto produktu. Prosím, dôkladne si prečítajte manuál a dbajte na nasledovné pokyny, aby sa zabránilo škodám na zariadení. Akékoľvek zlyhanie spôsobené ignorovaním uvedených inštrukcií a upozornení uvedených v návode na použitie sa nevzťahuje na našu záruku a akúkoľvek zodpovednosť. Naskenujte QR kód, aby ste získali prístup k najnovšiemu používateľskému manuálu a ďalším informáciám o



OBSAH

Bezpečnostné pokyny 4

Prehľad produktu a kľúčové funkcie 5

Ovládací panel 6

Montáž 7

Uvedenie do prevádzky a prevádzka 12

Ovládanie zariadenia pomocou smartfónu 14

Čistenie a starostlivosť 16

Riešenie problémov 17

Pokyny k likvidácii 19

Vyhlasenie o zhode 19

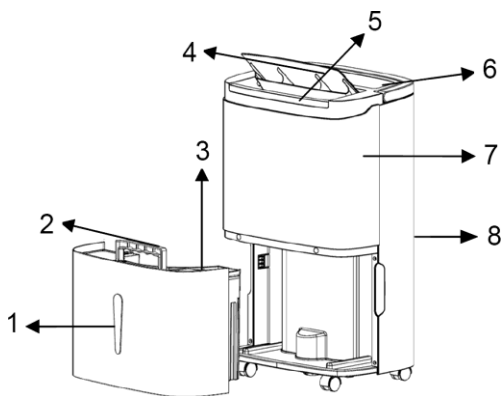
TECHNICKÉ ÚDAJE

Kód produktu	10034433 10045539	10034434 10045540	10034435 10045541
Napájanie	220-240 V ~ 50/60 Hz		
Výkon	600 W	750 W	750 W
Odvlhčovanie - výkon	30 l/deň	40 l/deň	50 l/deň
Kapacita nádrže	5 L	7 L	7 L
Prietok vzduchu	230 m ²	360 m ²	360 m ²
Vhodná veľkosť miestnosti	25-30 m ²	35-45 m ²	45-55 m ²
WiFi štandard	802.11 b/g/n		
WiFi frekvencia	2,4 GHz		
Vysokofrekvenčný výkon WiFi (max.)	20 dBm		

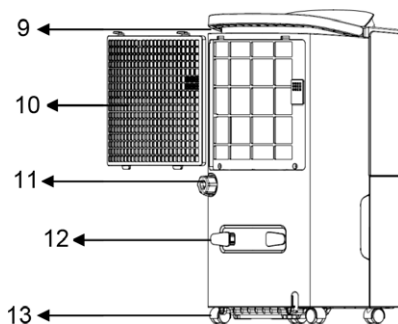
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Umiestnite zariadenie na rovný povrch, aby ste znížili vibrácie a hluk.
- Neponárajte zariadenie do vody alebo iných tekutín.
- Aby ste predišli nehodám, nepoužívajte zariadenie, ak sú pripojené káble alebo iné pripojenia poškodené.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami a/alebo nedostatkom skúseností a znalostí, za predpokladu, že boli poučené o zariadení osobou, ktorá je za ne zodpovedná, môžu používať zariadenie bezpečne a rozumiete rizikám spojeným s jeho používaním.
- Toto zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu spotrebiča môžu vykonávať deti vo veku 8 rokov a staršie pod dohľadom.
- Keď zariadenie zastavíte a chcete ho resetovať alebo vyčistiť, odpojte ho zo sieťovej zásuvky.
- Používajte iba napätie uvedené na typovom štítku.
- Toto zariadenie sa môže používať iba v interiéri.
- Prístroj používajte iba na určený účel.
- Na zariadenie nekladte ťažké predmety.
- Po každom použití vyprázdňte nádržku na vodu, aby ste predišli pretečeniu pri opätovnom spustení jednotky.
- Spotrebič nenakláňajte nabok, pretože by to mohlo umožniť, aby voda v nádržke na vodu vnikla do spotrebiča a poškodila ho.
- Do spotrebiča nekladajte žiadne cudzie predmety, pretože by sa mohol poškodiť.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo poškodeniu.
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, odpojte ho zo sieťovej zásuvky.
- Napájanie odvlhčovača musí spĺňať národné bezpečnostné predpisy. Musí byť zabezpečené spoľahlivé uzemnenie spotrebiča.
- Neumiestňujte zariadenie do blízkosti zdrojov tepla (ako sú holé dosky, ohrievače atď.).
- Spotrebič nezapínajte ani nevypínajte zasunutím alebo vytiahnutím sieťovej zástrčky.
- V blízkosti výrobku nepoužívajte spreje ani iné teplu odolných látky.
- Dbajte na to aby ste nepoškriabali povrch zariadenia.
- Dbajte na to aby sa do vnútra zariadenia nedostala voda.
- Prístroj nečistite vodou. Utrite ho mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.
- Neutierajte zariadenie chemickými roztokmi, ako je benzén, benzín, alkohol atď. Ak je zariadenie veľmi znečistené, utrite ho neutrálnym čistiacim prostriedkom.
- Spotrebič nenakláňajte o viac ako 45° a neobracajte ho hore nohami.

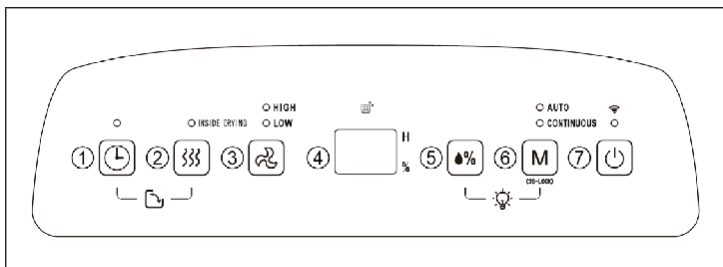
OPIS PRODUKTU A ZÁKLADNÉ FUNKCIE



1	Nádrž na vodu	8	Zadný kryt
2	Rukoväť nádrže na vodu	9	Rukoväť
3	Kryt nádrže na vodu	10	Rám filtra
4	Mriežka	11	Otvor na vyprázdnenie nádrže
5	Indikátor vlhkosti (iba pre výrobok 10034433)	12	Odpruženie kábla
6	Ovládací panel	13	Koliesko
7	Predný kryt		



OVĽADACÍ PANEL

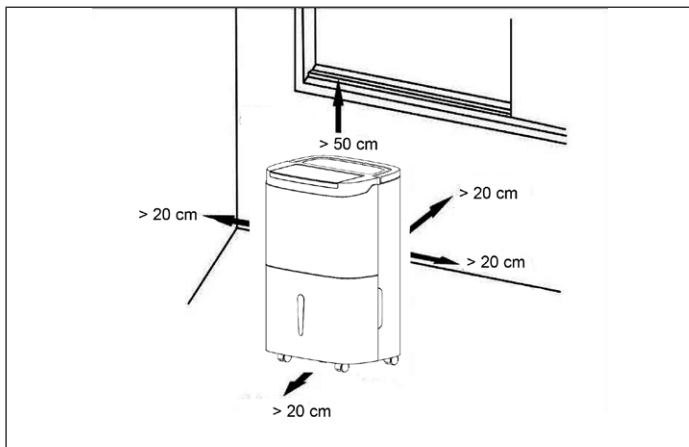


1	Časovač 24-hodinové nastavenie časovača. Stlačením tohto tlačidla nastavíte čas zapnutia/vypnutia odvlhčovača. Rozsah nastavenia je 1 - 24 hodín. Ak chcete zrušiť nastavenie časovača, po potvrdení nastaveného času dvakrát stlačte tlačidlo.
2	Tlačidlo sušenia Keď stlačíte toto tlačidlo, vnútro odvlhčovača sa vysuší. Tým sa zabráni tvorbe plesní. Celý proces sušenia trvá približne jednu hodinu. Opätovným stlačením tohto tlačidla zrušíte funkciu sušenia a vrátite sa do prevádzkového stavu.
3	Rýchlosť vzduchu V nastavení AUTO (automaticky) alebo CONTINUOUS (nepretržitá prevádzka) si môžete vybrať medzi vysokou (HIGH) a nízkou (LOW) rýchlosťou vzduchu.
4	LCD displej V režimoch AUTO (automaticky) alebo CONTINUOUS (nepretržitá prevádzka) a DRYING (odvlhčovanie) tento displej zobrazuje okolitú vlhkosť. Keď je vlhkosť nastavená v automatickom režime, tento displej zobrazuje nastavenú vlhkosť a zobrazuje nastavený čas v stave časovača. „%“ označuje percento vlhkosti.
5	Nastavenie vlhkosti: - Akonáhle stlačíte toto tlačidlo, vlhkosť v rozmedzí 30 % - 35 % - 40 % - 45 % - 50 % - 55 % - 60 % - 65 % - 70 % - 75 % - 80 % sa zobrazí. Nastavenie vlhkosti je len pre automatický režim. - Produkt 10034434,10034435,10045540, 10045541: Stlačením tohto tlačidla na približne 3 sekundy zapnete/vypnete čerpadlo.

6	Režim - Počas spúšťania alebo nastavenia časovača stlačením vyberte režim. Vedľa zvoleného režimu sa rozsvieti príslušná kontrolka. - Detská poistka: Ak toto tlačidlo stlačíte a podržíte dlhšie ako 3 sekundy, aktivuje sa rodičovský zámok a tlačidlá sa nedajú ovládať. Opätovným stlačením tohto tlačidla na 3 sekundy deaktivujete rodičovský zámok.
7	Zap./vyp. Stlačením tlačidla zapnete alebo vypnete zariadenie.

MONTÁŽ

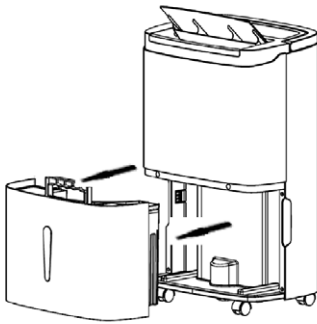
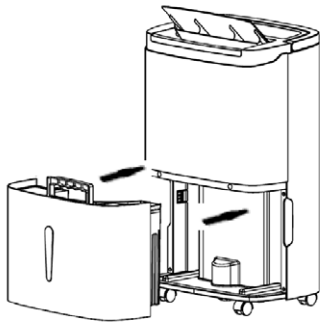
- Pri inštalácii zariadenia sa uistite, že je dodržaná minimálna vzdialenosť 50 cm od vrchu a 20 cm od všetkých strán zariadenia (pozri obrázok nižšie).



- Ak je jednotka počas prevádzky veľmi hlučná, odporúča sa pod odvlhčovač nainštalovať gumené nárazníky alebo tlmiace gumové podložky, aby sa znížili vibrácie a hluk.

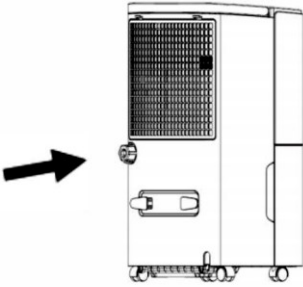
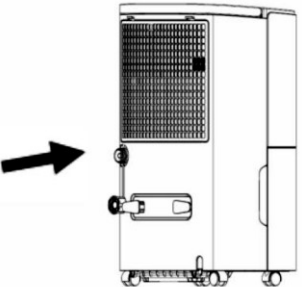
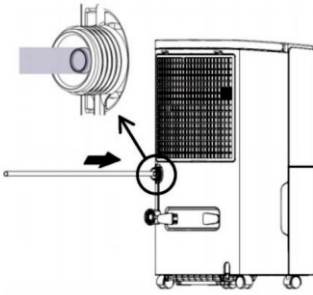
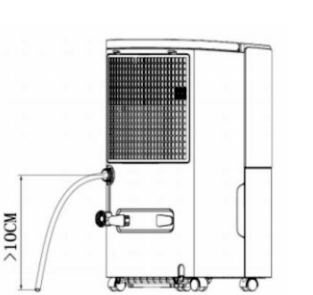
Použitie bez nepretržitého odvádzania vody

Akonáhle je nádrž na vodu plná, príslušná kontrolka blinká (kompresor, ventilátor atď. zastaví prevádzku). Zariadenie 10-krát pípne, aby používateľovi pripomenula, že je potrebné vypustiť vodu.

	
Položte obe ruky na obe strany zadného krytu. Opatrne vytiahnite nádržku na vodu z jednotky a otvorte kryt nádržky na vodu na pravej strane nádržky na vodu. Nalejte vodu cez medzeru medzi nádržkou na vodu a krytom nádržky na vodu.	Zatvorte kryt nádržky na vodu a otočte rukoväť nádržky na vodu. Vymeňte nádržku na vodu do spotrebiča a reštartujte odvlhčovač.

Poznámka: Keď je nádrž na vodu plná, vyprázdnite ju. Pred opätovným vložením nádržky na vodu do jednotky sa presvedčte, či je rameno pohyblivé alebo nie.

Nastavenie nepretržitého odvádzania vody (10034433)

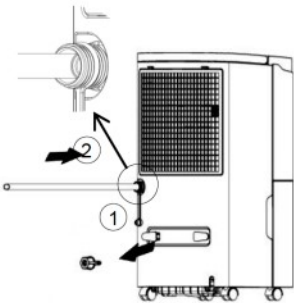
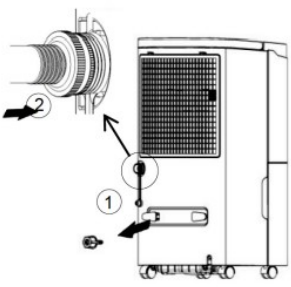
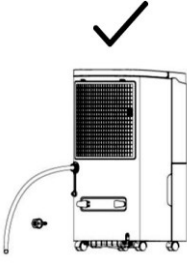
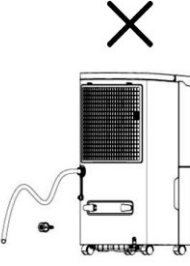
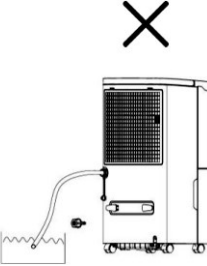
1	2
	
Určite polohu, kde sa nachádza vypúšťacia zátku.	Odstráňte vypúšťaciu zátku.
3	4
	
K odtoku vody pripojte odtokové potrubie vhodnej dĺžky.	Pred použitím sa uistite, že je odtokové potrubie správne pripojené, inak môže dôjsť k úniku vody.
Poznámka: Hladina pripojenej hadice nesmie byť vyššia ako samotný výstup vody a odtoková hadica musí byť správne pripojená, inak môže dôjsť k úniku vody, pretože voda nemôže správne odtekať.	

Nastavenie nepretržitého odvádzania vody (10034434, 10034435, 10045540, 10045541)

Keď je funkcia čerpadla deaktivovaná:

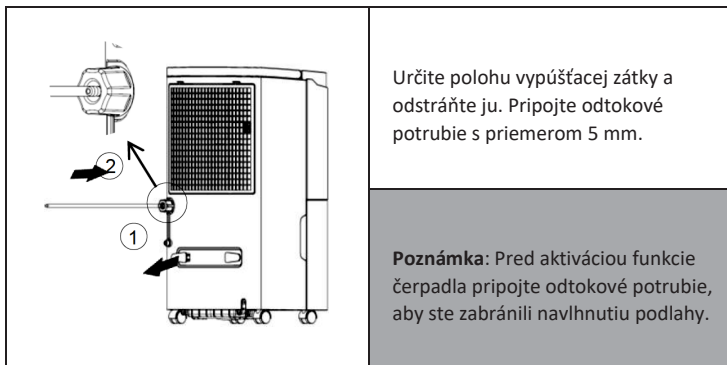
Pripojte odtokové potrubie (vonkajší priemer 13 mm) k zadnej časti odvlhčovača. Použite záhradnú hadicu so štandardným vonkajším priemerom závit 26,98 mm a sklonom 11,5 TPI.

Poznámka: Odstráňte vypúšťaciu zátku spotrebiča a vyčistite odvlhčovač, ak spotrebič nebudete dlhší čas používať. Pri vyberaní držte nádobu pod vypúšťacou zátkou, aby ste zabránili navlhnutiu podlahy.

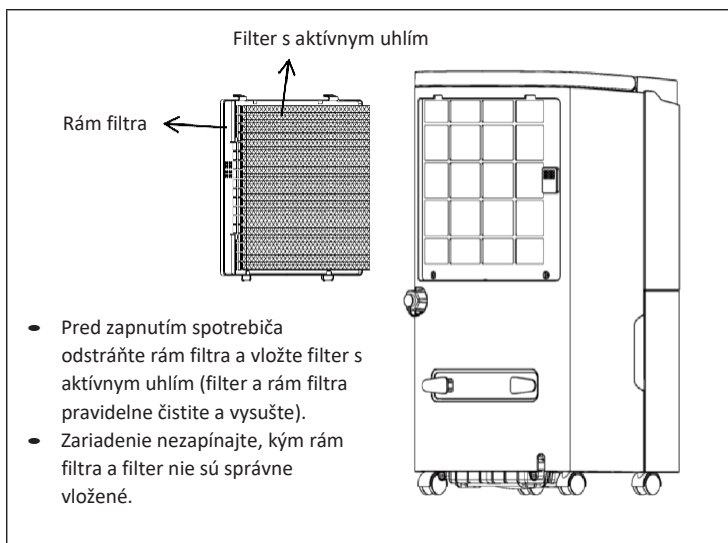
Možnosť 1	Možnosť 2
	
Určite polohu vypúšťacej zátky a odstráňte ju. Pripojte odtokové potrubie s priemerom 13 mm.	Určite polohu vypúšťacej zátky a odstráňte ju. Pripojte záhradnú hadicu.
 ✓  ✗  ✗	

Poznámka: Odtokové potrubie by nemalo byť príliš dlhé (odporúča sa dĺžka menej ako 60 cm). Koniec odtokového potrubia by mal byť nižšie ako výstup vody (aspoň o 10 cm nižšie), inak hrozí riziko úniku.

Keď je aktivovaná funkcia čerpadla:



Pred štartom



UVEDENIE DO PREVÁDZKY A OBSLUHA

Časovač (nastavenie času na automatické vypnutie)

Keď je odvlhčovač v prevádzke, stlačte tlačidlo časovača pre nastavenie času od 1 h - 24 h. Ak stlačíte tlačidlo raz, čas sa nastaví na 1 hodinu. Niekoľkonásobným stlačením tlačidla sa čas predĺži o jednu hodinu. Ak znova stlačíte tlačidlo po 24 hodinách, čas začína opäť od 1. Po uplynutí nastaveného času sa spotrebič automaticky vypne. Ak do 5 sekúnd po dokončení nastavenia nestlačíte žiadne tlačidlo, potvrdí sa nastavený čas vypnutia. Keď je nastavený čas automatického vypnutia, indikátor časovača sa zvyčajne rozsvieti.

Časovač (nastavenie času automatického zapnutia)

Keď je jednotka v pohotovostnom režime, čas automatického zapnutia možno nastaviť rovnakým spôsobom ako čas automatického vypnutia (pozri vyššie). Ak do 5 sekúnd po dokončení nastavenia nestlačíte žiadne tlačidlo, nastavený čas zapnutia sa potvrdí. Keď je nastavený čas automatického zapnutia, indikátor časovača sa zvyčajne rozsvieti.

Režim AUTO

Ak zvolíte automatický režim, kompresor a ventilátor sa spustia, ak je vnútorná vlhkosť vyššia ako o 5 % vyššia ako nastavená cieľová vlhkosť. Ak je vnútorná vlhkosť o menej ako 5 % vyššia alebo nižšia ako cieľová vlhkosť, kompresor a ventilátor budú pokračovať v prevádzke pri nastavenej rýchlosti. Ak je vnútorná vlhkosť o viac ako 5 % nižšia ako cieľová vlhkosť, kompresor sa vypne, ale ventilátor beží ďalej pri nastavenej rýchlosti. Továrensky nastavená hodnota vlhkosti je 50 %.

CONTINUOUS režim (nepretržitá prevádzka)

Ak zvolíte tento režim, kompresor sa spustí bez ohľadu na relatívnu vlhkosť. Továrenské nastavenie je, aby ventilátor v tomto režime bežal pri maximálnej rýchlosti. Rýchlosť cirkulácie vzduchu je možné nastaviť pomocou tlačidla rýchlosti.

Funkcia odvlhčovania

Stlačením tlačidla sušenia (2) aktivujete funkciu sušenia odvlhčovača. Celý proces trvá približne hodinu:

1. Odvlhčovač beží pri vysokej rýchlosti a uvoľňuje vzduch viac ako 30 minút.
2. Odvlhčovač prepne na nízku rýchlosť a pokračuje v prevádzke asi 20 minút.

Prerušenie funkciu sušenia:

1. Ak znova stlačíte tlačidlo sušenia (2) počas funkcie sušenia, funkcia sušenia sa preruší a jednotka sa vráti do pôvodného prevádzkového stavu.
2. Stlačením tlačidla vypínača (7) zrušíte funkciu sušenia a nastavíte spotrebič na pohotovostný režim.

Indikátor vlhkosti

Súčasným stlačením tlačidla vlhkosti (5) a tlačidla režimu (6) zapnete/vypnete indikátor vlhkosti. Keď sa zariadenie používa, farba na prednej strane zariadenia sa mení v závislosti od vlhkosti. Ak je vlhkosť vyššia ako 60 %, zariadenie bude svietiť na červeno. Ak je vlhkosť medzi 40 % a 60 %, zariadenie bude svietiť na zeleno. Ak je vlhkosť nižšia ako 40 %, zariadenie bude svietiť na modro.

Funkcia čerpadla (10034434, 10034435, 10045540, 10045541)

Ak stlačíte a podržíte tlačidlo vlhkosti (5) dlhšie ako 3 sekundy, funkcia čerpania sa aktivuje/deaktivuje. (Pred aktiváciou funkcie čerpania pripojte vypúšťaciu hadicu.)

Funkcia otáčania klapiek vzduchu

Ak súčasne spustíte tlačidlo časovača (1) a tlačidlo sušenia (2), začnú sa klapky výpustu vzduchu otáčať alebo sa zastavia.

OVĽÁDANIE ZARIADENIA POMOCOU TELEFÓNU

Ak pripojíte zariadenie do domácej siete WiFi, môžete ho pohodlne ovládať prostredníctvom príslušnej aplikácie Klarstein. Aplikácia umožňuje nielen vzdialené ovládanie zariadenia cez váš smartphone, ale aj prístup k ďalším informáciám.

Ak chcete svoj smartphone pripojiť k zariadeniu Klarstein, postupujte podľa týchto krokov:

- 1 Najskôr si stiahnite aplikáciu Klarstein naskenovaním QR kódu pomocou smartfónu (pozri nižšie) alebo ho stiahnite priamo z App Store alebo Google Play.
- 2 Uistite sa, že je váš smartphone pripojený k rovnakej sieti Wi-Fi, ku ktorej sa má pripojiť vaše zariadenie Klarstein.
- 3 Otvorte aplikáciu Klarstein.
- 4 Prihláste sa do svojho účtu. Ak nemáte účet, zaregistrujte sa v aplikácii Klarstein.
- 5 Postupujte podľa pokynov v aplikácii.

Stiahnutie aplikácie

Použite funkciu skenovania vo vašom smartfóne pre naskenovanie kódu QR a uložte si aplikáciu do telefónu.

Poznámka: Aplikácia poskytuje ďalšie informácie o tom, ako ju používať, a pomoc, ako sa pripojiť k zariadeniu, hneď ako ju prvýkrát otvoríte.

iOS	Android
	

Riešenie problémov s pripojením

Ak vaše zariadenie Klarstein nemožno nájsť v sieti WLAN, skontrolujte nasledovné:

- Je zariadenie zapojené do elektrickej siete?
- Je povolená funkcia WiFi vo vašom telefóne?
- Je funkcia WiFi zariadenia Klarstein aktivovaná? (Postupujte podľa pokynov v aplikácii)
- Je správne zadané heslo siete WLAN?
- Sú router, zariadenie Klarstein a smartphone v bezprostrednej blízkosti počas pokusu o pripojenie?
(Ideálne nie viac ako 5 m od seba)
- Ak ste v nastavení routera deaktivovali pásmo 2,4 GHz, je potrebné ho znovu aktivovať.
aktivujte ho v nastaveniach smerovača.

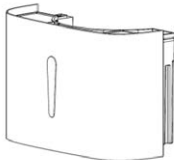
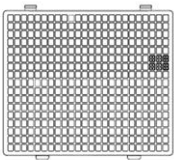
Poznámka: Ak potrebujete ďalšiu pomoc, postupujte podľa pokynov v aplikácii pri nastavovaní pripojenia.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Opatrenia

- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, odpojte ho zo zásuvky.
- Telo spotrebiča nečistite chemickými roztokmi, ako je alkohol, benzín, benzén atď.

Čistenie jednotlivých častí

		
Pravidelne čistite nádržku na vodu a kryt nádržky na vodu jemným saponátom, navlhčenou handričkou, aby sa vo vnútri netvorila pleseň.	Utrite povrch spotrebiča mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne špongie, aby nedošlo k poškodeniu plastového povrchu.	Umývateľnú mriežku čistite teplou alebo studenou vodou aspoň raz za dva týždne. Nepoužívajte chemické roztoky ani horúcu vodu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie sa nezapne.	Sieťová zástrčka nie je zapojená do zásuvky.	Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
	Nádrž na vodu môže byť plná alebo nesprávne vložená.	Vypustite vodu z nádrčky na vodu alebo ju správne vložte.
	Teplota v miestnosti je nižšia ako 5 °C alebo vyššia ako 32 °C.	Pri týchto teplotách je to normálne a nejde o poruchový stav.
Odvlhčovanie vzduchu v miestnosti nie je účinné.	Izbová teplota resp. vlhkosť je príliš nízka.	V období sucha sa znižuje výkon odvlhčovania.
	Vstup alebo výstup vzduchu je zablokovaný	Vyčistite vstupy a výstupy vzduchu.
Nie je vyfukovaný žiadny vzduch.	Vetracia mriežka je zablokovaná.	Vyčistite vetráciu mriežku.
Nezvyčajný hluk počas prevádzky.	Odvlhčovač stojí na nerovnom povrchu.	Umiestnite odvlhčovač na pevný povrch.
	Vetracia mriežka je zablokovaná.	Vyčistite vetráciu mriežku.
	Je počuť špliechanie a tečenie.	Toto je normálne. Je to a cirkulujúca chladiaca kvapalina.
Voda uniká.	Spojenie medzi výstupom vody a odtokovým potrubím je uvoľnené.	Utiahnite spojenie.
	Odtokový systém je zablokovaný.	Odstráňte prekážky a vyrovnajte odtokové potrubie.
Nastáva mráz.	Teplota okolia je nízka.	Toto je normálny proces. Odvlhčovač má funkciu automatického odmrazovania.

často kladené otázky

Otázka	Odpoveď
Prečo je v zime v nádrži odvlhčovača menej vody?	V zime sú teploty nižšie a vzduch je suchší. Odvlhčovacia kapacita sa teda v porovnaní s letom znižuje. Toto nie je chyba zariadenia.
Prečo zariadenie nebeží alebo sa náhle zastaví?	Nádrž na vodu odvlhčovača môže byť plná alebo nesprávne nainštalovaná. Vypustite vodu alebo správne vložte nádržku na vodu do spotrebiča.
	Okolité teplota môže byť príliš vysoká alebo príliš nízka. Odvlhčovač bude fungovať len pri teplotách medzi 5 a 32 °C a relatívnej vlhkosti medzi 30 % a 80 %. Optimálna prevádzková teplota 16 - 32 °C.
Prečo je zo zariadenia vyfukovaný teplý vzduch?	Tento odvlhčovač vtiahne do miestnosti vzduch a ochladzuje ho na teplotu pod bodom kondenzácie, takže vzduch kondenzuje na kvapky vody, ktoré padajú do vodnej nádrže. Odvlhčený vzduch sa potom znovu ohreje a opustí výstup vzduchu. To znižuje spotrebu energie a urýchľuje odvlhčovanie. Výstup teplého vzduchu nie je závada.

Kódy chýb (iba pre 10034434, 10034435, 10045540, 10045541)

Chybové hlásenia	Význam
FL	Nádrž na vodu je plná.
E1	Kontaktujte zákaznícky servis.
E2	Snímač izbovej teploty detekuje anomálie.
P1	Zariadenie je v režime odmrazovania (normálne).
CL	Zariadenie je v režime sušenia (normálne).
LC	Bol aktivovaný rodičovský zámok.

POKYNY K LIKVIDÁCII



Ak vo vašej krajine existujú právne predpisy o zneškodňovaní elektrických a elektronických zariadení, tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s domácim komunálnym odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať na zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidáciou v súlade s predpismi chránite životné prostredie a zdravie svojich blízkych pred negatívnymi následkami. Informácie o recyklácii a likvidácii tohto produktu získate od miestnych úradov alebo u služby likvidácie domáceho odpadu.

Tento výrobok obsahuje batérie. Ak existuje zákonná úprava pre likvidáciu batérií vo vašej krajine, batérie sa nesmú likvidovať s domovým odpadom. Získajte informácie o miestnych predpisoch pre likvidáciu batérií. Ich likvidáciou v súlade s predpismi chránite životné prostredie a zdravie svojich blízkych pred negatívnymi následkami.

VYHLÁSENIE O ZHODE



Výrobca:

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlín, Nemecko

Chal-Tec GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu DryFy Connect je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: use.berlin/10034433



KLARSTEIN